



MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE COUNCIL OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE, HELD AT CITY HALL, 451 SAINT-JEAN BOULEVARD, POINTE-CLAIRE, QUÉBEC, ON **TUESDAY FEBRUARY 8, 2022**, AT 7:00 P.M., AFTER DUE NOTICE WAS TRANSMITTED ON FRIDAY FEBRUARY 4, 2022.

**PRESENT:** Councillors C. Homan, T. Stainforth, E. Tedford and K. Thorstad-Cullen, as well as Councillors P. Bissonnette, B. Cowan, E. Stork and B. Tremblay, chaired by His Worship Mayor Tim Thomas forming a quorum of council.

Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager, as well as Mtre Caroline Thibault, City Clerk and Director of Legal Affairs, are also in attendance.

**2022-071** APPROVAL – AGENDA

---

**RESOLVED:** It is moved by Councillor Tremblay,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
TO approve the agenda that has been prepared for this meeting, with the following modification:

- Withdrawal of item 10.07.

**2022-072** PAY TRIBUTE TO MRS. NICOLE PESOLD, MR. JACQUES MONTPETIT AND MR. RONALD HURTUBISE

---

Tribute is paid to the following persons:

Mrs. Nicole Pesold, passed on November 7, 2021. Mrs. Pesold was employed by the City of Pointe-Claire from February 17, 1977 to May 31, 1996, representing 19 years of service as Assistant Director – Stewart Hall Cultural Centre for the Culture, Sports, Leisure and Community Development Department.

Mr. Jacques Montpetit passed on December 11, 2021. Mr. Montpetit was employed by the City of Pointe-Claire from May 24, 1960 to October 31, 1998, representing 38 years of service as a janitor for the Engineering and Buildings Department.

Mr. Ronald Hurtubise passed on January 4, 2022. Mr. Hurtubise was employed by the City of Pointe-Claire from September 4, 1980 to January 30, 2015, representing 35 years of service as a Supervisor – Electricity for the Engineering and Buildings Department.

**2022-073** PROCLAMATION – WEEK OF FEBRUARY 14 TO 18, 2022 AS BEING THE WEEK OF “HOOKED ON SCHOOL DAYS” IN POINTE-CLAIRE

---

WHEREAS the Hooked on School Days (JPS) campaign themed "You make it meaningful", bringing together several partners, will be held from February 14 to 18, 2022 and is intended to be a yearly highlight attesting to the collective mobilization around perseverance and academic success;

WHEREAS the 2020-2021 school year was difficult and the 2021-2022 year is just as difficult for young people as well as for all participants of the education system;

WHEREAS the support and benevolent presence of all adults is essential at this time;

WHEREAS elected municipal officers want to demonstrate their solidarity and support for young people and for all participants of the education system;

WHEREAS elected municipal officers collaborate in the efforts of the Montreal community in terms of school perseverance and educational success, among others through the *Concertation Montréal* movement: *Réussite éducative: les élu.e.s s'engagent!*

**RESOLVED:** It is moved by Councillor Tremblay,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
TO proclaim the week of February 14 to 18, 2022, as being the week of the “Hooked on School Days” in Pointe-Claire;

TO unanimously and publicly express the solidarity and the support towards the youth and all the participants in the education system;

TO support the “Hooked on School Days (HSD) 2022” campaign themed “You make it meaningful” and to invite the elected municipal officers to participate.

**2022-074** APPROVAL – MINUTES OF THE SPECIAL AND REGULAR MEETINGS OF JANUARY 18, 2022, AS WELL AS THE SPECIAL MEETING OF JANUARY 25, 2022

RESOLVED: It is moved by Councillor Tremblay,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
TO approve the French and English versions of the minutes of the special and regular meetings of January 18, 2022, as well as the special meeting of January 25, 2022.

**2022-075** FILING – MINUTES OF THE POINTE-CLAIRE PUBLIC ART COMMITTEE MEETING OF DECEMBER 17, 2021

The French and English versions of the minutes of the Pointe-Claire Public Art Committee meeting of December 17, 2021 is filed and members of Council take note.

**2022-076** QUESTION PERIOD

Questions are submitted to the members of Council by the persons indicated below concerning the following subjects:

Connie Carioti:

- Watermain breaks on the territory of the City, more specifically on Winthrop Avenue.

Angelo Iapalucci:

- The reconstruction of Winthrop Avenue.

David McLauchlan :

- A follow up on their questions addressed to Council at the special meeting of January 18, 2022;
- The reduction of greenhouse gas emissions.

Kelly Lawetz:

- Demonstrations and events taking place in Ottawa and the position of the City in the event of a similar situation;
- Discriminatory and offensive symbols on City territory.

Patricia Boyer:

- The By-law respecting the adoption of a revised code of ethics and good conduct for elected municipal officers of the City of Pointe-Claire;
- The Fairview Forest.

Laura Galiana:

- The renaming of a park or the naming of a building in honour of the first mayor of Pointe-Claire, Mrs. Olive Urquhart;
- The Windmill.

Peter Gelinas:

- Beehives on private property;
- Chickens on private residential property.

Thomas Litchfield:

- The applicable criteria for road repairs;
- The allocation of sums received through tickets issued by Public Security.

Brigitte Bégin:

- Parking and delivery trucks on Cartier Avenue.

Pierre Lecuyer:

- The Fairview Forest;
- The taxes paid to the Agglomeration of Montréal.

Brigitte Watson:

- Interior wood burning stoves;
- The City's strategy in matters of climate change and the Fairview Forest.

Sheila Laursen:

- Tree felling in Terra-Cotta Park;
- Fairview Forest.

Susan Weaver:

- Publication of City public notices and the Pointe-Claire Journal;
- Funding to the *Société pour la Sauvegarde du Patrimoine de Pointe-Claire*.

Michael Lord:

- Contributions payable to the Agglomeration of Montréal and the adoption of an interim control resolution.

Michele Waterhouse:

- Car shelters (tempos).

Paul Brodeur:

- The increase in property taxes and municipal debt and the adoption of an interim control resolution;
- The plans presented by Cadillac Fairview.

Geneviève Lussier:

- Items 10.02 and 10.03;
- City public notices.

Lois Butler:

- Sidewalks on Sainte-Anne and Saint-Joachim avenues.

Normand Lapointe:

- The *Le Charlebois* project.

Clause Cousineau:

- The City website.

Ralph Stoczek:

- The development of a warming station in a City-owned building in the Pointe-Claire Village.

Wanda Holst:

- The interim control resolution.

Linda De Witt :

- Item 30.02;
- Items 10.02 and 10.03.

Warren Thomas:

- Citizen access to virtual council meetings and bike paths;
- Flags in the council chambers.

Jeroen Henrich:

- The interim control resolution and the regulatory impact study.

Jennifer Besse:

- Snow removal at the end of driveways.

Brian Fahey:

- The redevelopment of the Fairview shopping centre and the adoption of an interim control resolution.

**2022-077**

**ADOPTION – INTERIM CONTROL RESOLUTION**

---

WHEREAS Council has given notice of motion to undertake the revision of its Planning Program and planning by-laws by adopting a revised draft Planning Program (resolution 2022-078 and 2020-079);

WHEREAS these steps make it possible to formally commence the process of modifying the Planning Program as defined in the *Act respecting land use planning and development*;

WHEREAS Council has tabled a notice of motion to adopt an Interim Control By-law (ICBL) that will regulate, during the revision process, the execution of certain works, structures and constructions that could potentially compromise the vision, guidelines and means of implementation of the revised Planning Program;

WHEREAS, this draft revised Planning Program draws on the results of public consultations conducted in fall 2019 by means of online surveys and brainstorming workshops;

WHEREAS the public consultation activities carried out since the beginning of the revision of the Planning Program and planning by-laws have brought to light citizens' concerns and have allowed various stakeholders to participate in the realization of a preliminary development vision for the coming years;

WHEREAS the *Réseau Express Métropolitain (REM)* project, led by CDPQ Infra, has accelerated the development or regeneration of certain under-utilized sectors of the city;

WHEREAS these areas are mainly located in the "City Centre Area" as defined in the City Centre Special Planning Program (SPP) or near the two TOD (Transit-Oriented Development) areas associated with the Pointe-Claire and Des Sources REM stations;

WHEREAS certain development projects substantially transform the natural and built characteristics of the environment and emphasize the importance of taking stock and revising, if necessary, certain rules related to the insertion, integration and harmonization of development and redevelopment projects within the existing urban fabric;

WHEREAS the social acceptability expressed by citizens following the realization of various construction and redevelopment projects, which respect current by-laws, has highlighted the need:

- To continue the previously initiated dialogue with citizens
- To re-assess certain components of the proposed development guidelines
- To revise certain elements of the planning by-laws to ensure they contribute to the implementation of the Planning Program's development vision

WHEREAS the ultimate objective is to ensure that the redevelopment of Pointe-Claire respects the unique character of the neighbourhoods as well as the capacity of municipal infrastructure;

WHEREAS the various analyses and diagnoses carried out or in progress (traffic, urban mobility, municipal infrastructure capacity, parks and green spaces, etc.) have made it possible to draw a preliminary portrait of the situation, to make a provisional diagnosis and to determine possible solutions or measures capable of addressing the issues identified;

WHEREAS fall 2021 provided an additional opportunity for citizens to express their views on the desired development path of the City and to comment on the strategic position of Pointe-Claire within the West Island and the larger metropolitan context;

WHEREAS the ongoing revision process is an opportunity to further refine our understanding of how certain built and natural landscapes contribute to citizens' sense of identity and sense of place and to develop ways to showcase and enhance these landscapes.

WHEREAS certain environmental characteristics, or natural or anthropogenic components, could be altered considerably, and this sometimes irreversibly, and in accordance with the current by-laws;

WHEREAS until the Planning Program and planning by-laws revision process is duly completed, Council deems it prudent to introduce an interim control to enforce or modify a freeze on the planning and development of certain parts of the territory;

WHEREAS the application of an interim control gives us the time and space to pursue the discussion in order to present a new development vision with the goal of optimizing citizen support while also meeting the City of Pointe-Claire's obligations as per the Montréal Agglomeration Land Use Planning and Development Concept (*Schéma d'aménagement et de développement*);

WHEREAS the main objectives of the revision of the Planning Program and planning by-laws are the following:

- Review the vision and development guidelines in the Planning Program and ensure that they are consistent with the unique character and the municipal infrastructure capacity of the milieu;
- Review the major development orientations and ensure that the various focal points, notably the villages, the City Centre, the Civic Centre as well as the industrial and commercial areas, actively participate in the attractiveness and competitiveness of Pointe-Claire, while being both interconnected and accessible by a diversity of transportation modes. This mobility must also encourage the harmonious, safe and energy-efficient coexistence of all modes and types of transportation (active transportation, public transportation, personal motorized transportation, etc.);
- Review the orientations, objectives and means of implementation in order to support mixed-use environments and residential density that meet the housing needs of the population while respecting the general characteristics of the environment. The TOD areas along major thoroughfares and certain residential areas are among the sectors that will be reviewed in greater detail;
- Identify new measures to support the diversification of residential typologies and ensure that Pointe-Claire remains a welcoming city capable of meeting the varied needs of the population at all stages of life;
- Ensure that the various sectors of economic activity (businesses and services, industry, institutions) are complementary, developed and structured in such a way that they actively participate in the quality of life in the various neighbourhoods and in the creation of collective wealth;
- Ensure that resilience and climate change adaptation guide the planning and implementation of major urban redevelopment projects that gradually replace certain aging components of the environment or components that are poorly adapted to new economic realities and trends.

WHEREAS the reflection process is not complete and the Council wishes to give itself the time and the means necessary to pursue it without compromising its ability to reorient the development targets to be implemented in certain sectors or strategic zones;

*Councillor Paul Bissonnette having disclosed his individual pecuniary interest prior to the start of the deliberations abstained from participating and voting on the matter.*

It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously

RESOLVED :

The following for a period not exceeding 90 days from the adoption of the present resolution :

- 1) It is prohibited, in commercial areas C and Cb, as delimited in the Special Planning Program (SPP) for the City Centre (PC-2768), to issue a permit in order to build or transform a building for the purposes of one of the following residential or commercial uses:
  - a. Multifamily dwellings, that is, residential buildings with more than four (4) housing units, including buildings with rental units, housing cooperatives, buildings or housing or residential complexes in co-ownership, low-income residential complexes and independent-living residences for seniors;
  - b. Reception centres, group homes or residences designed primarily for people with loss of autonomy, requiring permanent assistance, treatment, medical or paramedical services;
  - c. Housing and hotel establishments where the primary activity is to provide housing to clientele in transition or for short stays, such as hotels, motels and inns, if this use is not already authorized by the Zoning By-Law and if this housing arrangement fulfills the objectives and criteria below.

This restriction does not apply to the following lots illustrated on the map appended hereto under the heading **Appendix 1**:

- a. Lot 2 527 393 (1-243 Place Frontenac),
  - b. Lot 3 913 229 (17 Place de la Triade),
  - c. Lot 2 527 349 (990 Saint-Jean).
- 2) It is prohibited, in the core of the Pointe-Claire Village, as delimited on the map appended hereto under the heading **Appendix 2**, to issue a permit for the construction or transformation of a building for residential use under class C. This restriction also applies to commercial use under class C-1. This classification of uses is defined in Zoning By-Law PC-2775;  
It is prohibited, in the core of the Valois Village, as delimited on the map appended hereto under the heading **Appendix 2**, to issue a permit for the construction or transformation of a building for residential use under class C. This restriction also applies to commercial use under classes C-1 and C-2. This classification of uses is defined in Zoning By-Law PC-2775;
- 3) It is prohibited in zones Re and Rf, as delimited in the zoning plan that is an integral part of Zoning By-Law PC-2775, to issue a permit to construct a building for residential use under classes C-1 and C-2. This classification of uses is defined in Zoning By-Law PC-2775;

This restriction does not apply to the following building illustrated on the map appended hereto under the heading **Appendix 3**:

- a. Lot 6 272 035 (H1 Harmonie Immobilier)
- 4) In zones Mu1 and Mu2, as delimited in the zoning plan that is an integral part of By-Law PC-2775 and illustrated on the map appended hereto under the heading **Appendix 4**, only commercial uses under the following classes are authorized:
  - a. B-1
  - b. B-2
  - c. D-1
  - d. G-1

In all cases, when a new building is constructed or an existing building is transformed, the ground area affected by the work must be equal or less than 1,000 m<sup>2</sup> and the maximum number of storeys authorized must be less than 4 storeys.

However, the following are permitted:

- a. Forestry projects and works that contribute to the development and maintenance of woodlands and natural environments within said zones as well as extensive recreational activities when these do not involve significant modifications of the topography, drainage and environmental features of the sector.
  - b. All works and constructions required to develop the Pointe-Claire REM station as well as those related to the redevelopment of the bus terminal under the responsibility of the *Société de transport de Montréal*.
- 5) It is prohibited to issue a permit for the construction of a main building on the site of the following shopping centres, illustrated on the map appended hereto under the heading **Appendix 5**:
  - a. Complexe Pointe-Claire
  - b. Terrarium - SmartREIT (Pointe-Claire) Inc.
  - c. Plaza Pointe-Claire
  - d. Méga Centre des Sources
  - e. Cadillac Fairview
- 6) Any new use of the land in zone Pb1, as delimited in the zoning plan that is an integral part of By-Law PC-2775 and illustrated on the map appended hereto under the heading **Appendix 6**, is prohibited under the terms of the Conditional Uses By-Law (PC-2791).
- 7) The restrictions set out hereto do not apply to:
  - A. New constructions and requests for cadastral operations:
    - a) For the purposes of the installation, by a municipality, of water or sewer services in an existing public street in execution of an order made under the *Environment Quality Act (chapter Q-2)*;
    - b) For the purposes of the installation of electricity, gas, telecommunication or cable distribution networks;
    - c) For the purposes of a forest management activity or of a wildlife management activity on lands in the domain of the State;
  - B. Applications for cadastral operations required by a declaration of co-ownership made under article 1038 of the Civil Code or by the alienation of part of a building requiring the partitioning of the land on which it is situated.
- 8) The restrictions set out hereto do not apply to the following forestry projects and works:
  - Improvement cutting;
  - Improvement cutting in a maple grove;
  - Sanitation cutting;
  - Thinning;
  - Selection cutting;
  - Cutting for wildlife management as well as extensive recreational and tourism development, such as the building of trails and installations for recreation, recreational tourism, interpretation or constructions (building for reception, services, interpretation, etc.), provided that the surface area felled is limited to the minimum space needed for implementation and suitable use;
  - Cutting required for conservation, protection and promotion of wildlife habitats, including maintenance and development work on waterways.

The following terms are defined for the purposes of this paragraph:

**Improvement cutting:** A cutting made in a stand past the sapling stage to improve composition and quality through the removal of less desirable trees of any species.

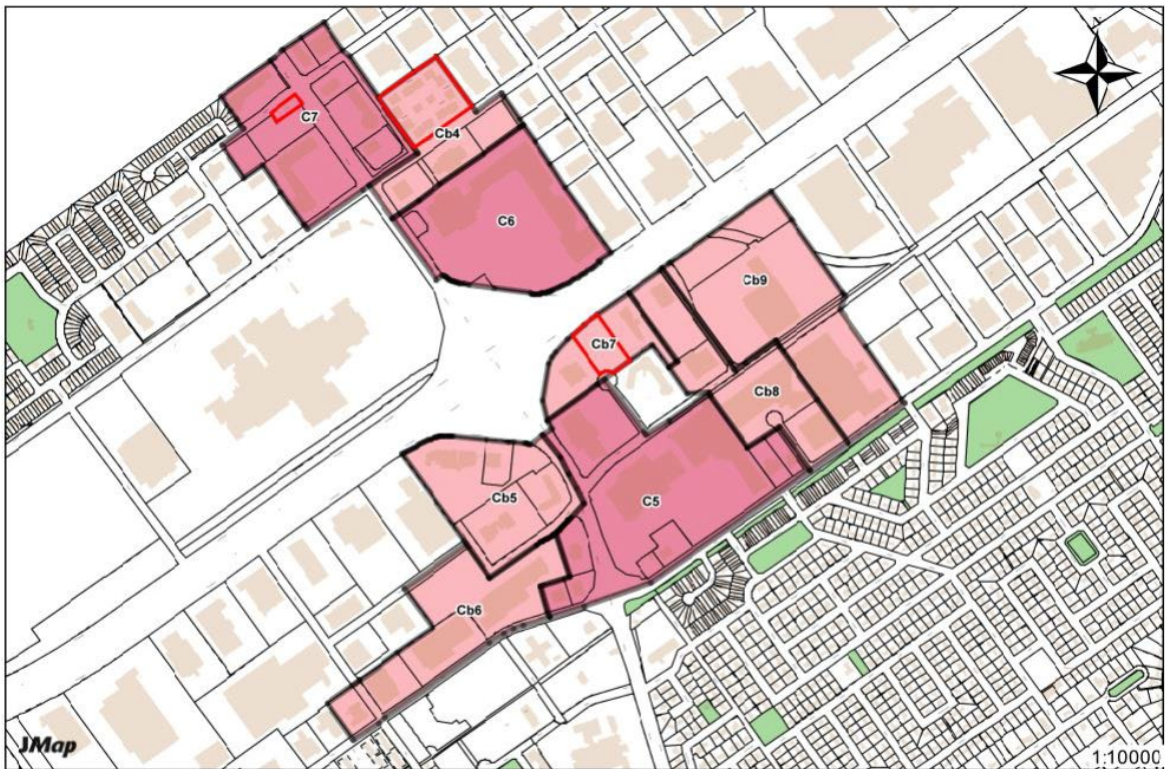
**Improvement cutting in a maple grove:** Harvesting of undesirable commercial species or individuals of a lower quality in a maple grove cultivated for their sap or destined for this purpose in order to improve the quality of the stand by ensuring its long-term maple syrup production.

**Sanitation cutting:** The removal of dead, damaged, or susceptible trees, essentially to prevent the spread of pests or pathogens and so promote forest hygiene.

**Thinning:** A partial cutting or spacing operation made in an immature forest stand to accelerate the growth of the remaining trees and to improve or preserve the overall quality of the stand.

**Selection cutting:** Annual or periodic felling of trees selected individually or in small groups in an uneven-aged stand, in order to realize the yield and establish a balanced selection structure through cultural operations required to ensure tree growth. Felling is uniformly spread out across the forest floor. The removal of the trees' basal area does not exceed 30% over a 25-year period.

Appendix 1



Résolution de contrôle intérimaire 2022

 Lots dans des zones C et Cb du centre-ville exclus de la résolution de contrôle intérimaire



Appendix 2



Résolution de controle intérimaire 2022

■ Lots du secteur du PPU du village de Pointe-Claire inclus à la résolution de contrôle intérimaire

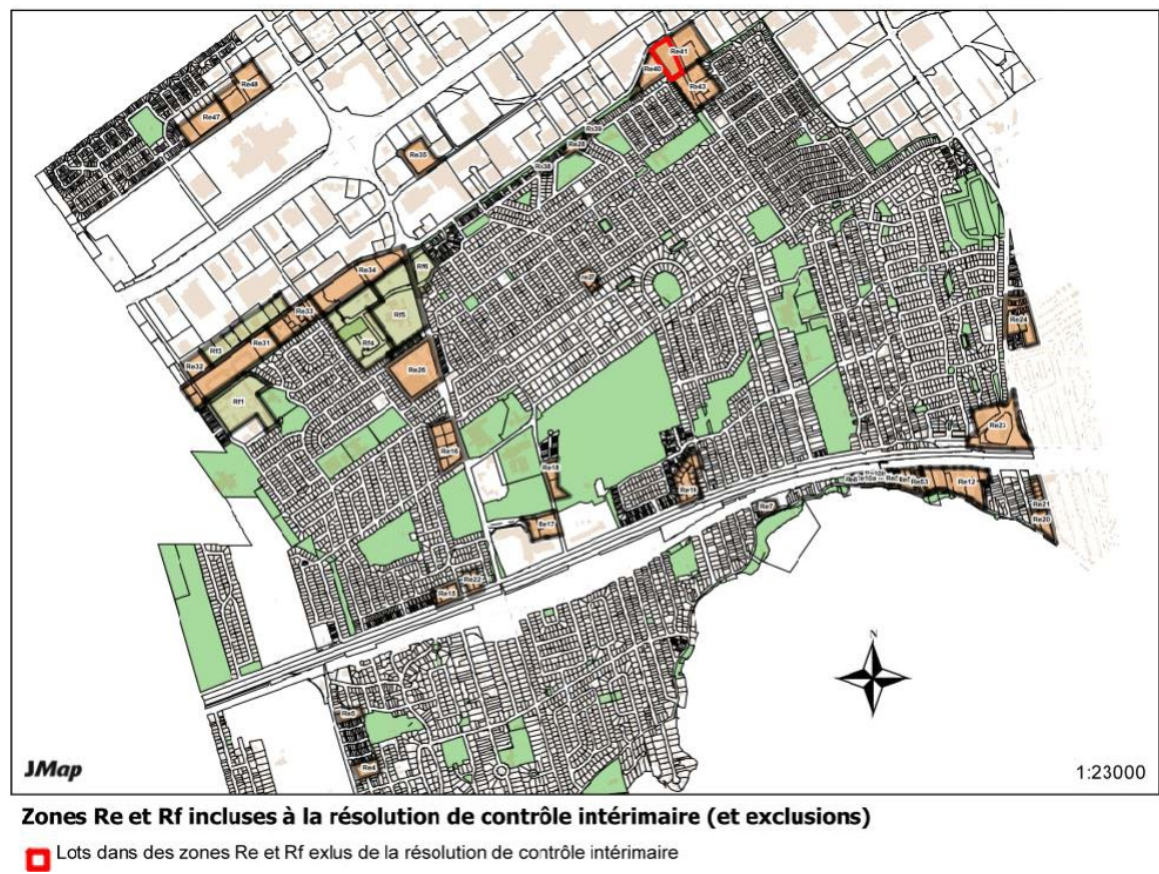


Résolution de controle intérimaire 2022

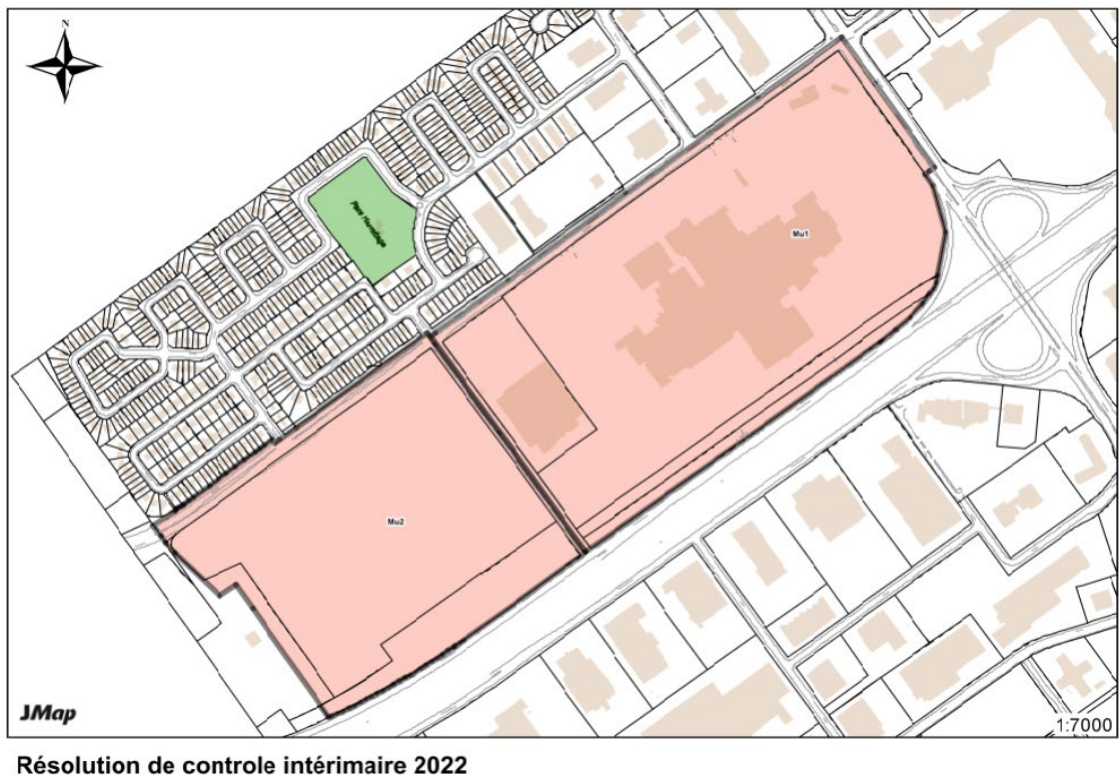
■ Secteur du PPU du Village Valois inclus à la résolution de contrôle intérimaire



Appendix 3



Appendix 4



Appendix 5



Appendix 6



**2022-078** NOTICE OF MOTION AND FILING – DRAFT BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2768 ADOPTING THE PLANNING PROGRAMME, IN ORDER TO PROCEED WITH ITS REVISION

Councillor Stork files a draft by-law amending By-law PC-2768 adopting the Planning Programme, in order to proceed with its revision;

Councillor Stork also gives notice of motion that this by-law will be presented for adoption at a subsequent meeting of Council.



**2022-079** ADOPTION – DRAFT BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2768 ADOPTING THE PLANNING PROGRAMME, IN ORDER TO PROCEED WITH ITS REVISION

*Councillor Paul Bissonnette having disclosed his individual pecuniary interest prior to the start of the deliberations abstained from participating and voting on the matter.*

RESOLVED : It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously  
TO adopt a draft by-law amending By-law PC-2768 adopting the Planning Programme, in order to proceed with its revision.

**2022-080** ADOPTION – BY-LAW RESPECTING THE ADOPTION OF A REVISED CODE OF ETHICS AND GOOD CONDUCT FOR ELECTED MUNICIPAL OFFICERS OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE

WHEREAS a notice of motion for this by-law was given and a presentation of the draft by-law was made, in accordance with section 11 of the Municipal Ethics and Good Conduct Act;

WHEREAS Council members hereby acknowledge having read the draft by-law and waive its reading.

RESOLVED : It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously  
TO adopt a by-law respecting the adoption of a revised code of ethics and good conduct for elected municipal officers of the City of Pointe-Claire, to the extent that the final version of this by-law is substantially conforming to the draft previously submitted to Council.

**2022-081** NOTICE OF MOTION AND FILING – DRAFT BY-LAW DETERMINING THE TERMS OF THE PUBLICATION OF PUBLIC NOTICES

Councillor Cowan files a draft by-law determining the terms of the publication of public notices;

Councillor Cowan also gives notice of motion that this by-law will be presented for adoption at a subsequent meeting of Council.

**2022-082** APPROVAL – SPAIP – 12 WAVERLEY AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 12, Waverley Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on December 13, 2021.

RESOLVED: It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Stork, and unanimously  
TO approve the following documents received at the Planning Department on January 19, 2021, February 3, 2021 and December 9, 2021:

- Rapport foresterie urbain\_2021-01-19
- Évaluation Arboricole\_12 Waverley\_arboriculture\_\_03-02-2021
- Plan d'architecture(1pp)\_2021-12-09
- Correspondances\_haie janvier 2021
- Haie proposée (1pp)

The whole pertaining to the modification of the rear elevation at 12 Waverley Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787,

TO indicate that a cedar hedge be planted the entire length of the rear property line thus ensuring the neighbours privacy;

TO indicate that the applicants must have completed the works outlined in the approved plans, within a period of twelve (12) months following the issuance of the building permit.

**2022-083**                      WITHDRAWAL – SPAIP – 50 TERRA-COTTA AVENUE

The subject related to the Site Planning and Architectural Integration Programme Plans for the property located at 50 Terra-Cotta Avenue, is withdrawn from the agenda of the present meeting.

**2022-084**                      FILING – THE LIST OF BUDGET AMENDMENTS FOR THE PERIOD OF JANUARY 7 TO 26, 2022 AND THE REGISTER OF CHEQUES FOR THE PERIOD OF JANUARY 7 TO 26, 2022

The list of budget amendments for the period of January 7 to 26, 2022 and the register of cheques for the period of January 7 to 26, 2022 are filed and members of Council take note.

**2022-085**                      FILING – REPORT WITH RESPECT TO THE APPLICATION OF THE CONTRACTUAL MANAGEMENT BY-LAW

The report with respect to the application of the Contractual Management By-law is filed and members of Council take note.

**2022-086**                      AUTHORIZATION – BUDGET AMENDMENT IN ORDER TO COVER THE COSTS FOR THE DISPOSAL OF DRY MATERIALS AND EXCAVATED MATERIALS FOR THE YEAR 2021

RESOLVED:                      It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously  
TO authorize a budget amendment for an amount of \$ 54,800 to be transferred to budget account 02-420-00-473 from budget account 02-701-71-559 in order to cover the costs for the disposal of dry materials and excavated materials for the year 2021.

**2022-087**                      AUTORISATION – DONATION AND SALE – USED DOCUMENTATION FROM POINTE-CLAIRE PUBLIC LIBRARY COLLECTIONS

RESOLVED:                      It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously  
TO authorize the donation of used documentation from Pointe-Claire Public Library collections to the Friends of the Library; and

TO authorize, if the situation permits, the sales of used books in 2022;

THAT the Friends of the Library will stay in possession of the unsold documents and will be responsible for them until total disposal.

*Councillor Stainforth leaves the meeting.*

**2022-088**                      FINANCIAL SUPPORTS – VARIOUS ORGANIZATIONS

RESOLVED:                      It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously  
TO grant financial supports to various organizations for a total amount of \$47,250 as follow:

Organization	Amount
Lakeshore General Hospital Foundation	\$ 34,000
Karnak Shriners	\$ 500
West Island Palliative Care Residence	\$ 10,000
Pointe-Claire Horticulture Society	\$ 2,000
Low Vision Self-Help Association	\$ 750

TO charge this expense to budget accounts 02-193-00-963 and 02-193-00-989, as indicated on certificate No. 22-17053 issued by the Treasurer on January 24, 2022.

**2022-089**                      AUTHORIZATION – PAYMENT OF THE SUMS DUE FOR THE CONTRACTS FOR THE GENERAL LIABILITY INSURANCE FOR THE 2022 TERM

RESOLVED:                      It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously  
TO authorize the payment for the year 2022 of the premiums as shown in decision making file 22-143-17063 and representing an estimated amount of \$ 428,811.03 taxes included;

TO authorize the payment of the contribution (share) of the City of Pointe-Claire, namely an approximate amount of \$ 100,000, to the group guarantee fund, as constituted by the *Union des municipalités du Québec (UMQ)*;  
TO authorize the City Clerk, or in her absence the Assistant City Clerk, to sign, for and in the name of the City of Pointe-Claire, all necessary documents in order to give effect to the present resolution;

TO charge these expenses to budget accounts 02-195-00-441 and 02-195-00-955, as indicated on certificate No. 22-17063 issued by the Treasurer on January 27, 2022.

**2022-090**

DESIGNATION – PRO-MAYORS

---

RESOLVED:

It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously  
TO designate the councillors to act as Pro-Mayor and as substitute to Mayor Tim Thomas at the Montreal Agglomeration Council meetings, as follows:

- Councillor Eric Stork for the months of February, March and April 2022;
- Councillor Kelly Thorstad-Cullen for the months of May, June and July 2022;
- Councillor Cynthia Homan for the months of August, September and October 2022;
- Councillor Bruno Tremblay for the months of November and December 2022 and of January 2023;
- Councillor Tara Stainforth for the months of February, March and April 2023;
- Councillor Erin Tedford for the months of May, June and July 2023;
- Councillor Brent Cowan for the months of August, September and October 2023;
- Councillor Paul Bissonnette for the months of November and December 2023 and of January 2024;
- Councillor Eric Stork for the months of February, March and April 2024;
- Councillor Cynthia Homan for the months of May, June and July 2024;
- Councillor Kelly Thorstad-Cullen for the months of August, September and October 2024;
- Councillor Bruno Tremblay for the months of November and December 2024 and of January 2025;
- Councillor Tara Stainforth for the months of February, March and April 2025;
- Councillor Erin Tedford for the months of May, June and July 2025;
- Councillor Brent Cowan for the months of August, September and October 2025.

THAT the present resolution repeals and replaces the resolution 2021-613.

**2022-091**

AUTHORIZATION – UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC (UMQ) ANNUAL CONFERENCE - FÉDÉRATION CANADIENNE DES MUNICIPALITÉS (FCM) CONFERENCE

---

RESOLVED:

It is moved by Councillor Tedford,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
TO authorize the members of Council and the City Manager to represent the City of Pointe-Claire to the *Union des Municipalités du Québec (UMQ)* annual conference to be held in Québec on May 12 and 13, 2022, at a cost of \$20,000 for Council members and \$2,500 for the City Manager;

TO authorize the participation of Mayor Thomas and Councillors Tedford, Thorstad-Cullen, Stainforth, Tremblay and Stork, at the *Fédération canadienne des municipalités (FCM)* conference to be held in Regina, Saskatchewan from June 2 to 5, 2022;

TO authorize the reimbursement of the fees incurred at this conference, in conformity to the policy in force and to charge these expenses to undermentioned budget accounts and as indicated on Certificate No. 21-16990 issued by the Treasurer on January 26, 2022:

- 02-111-00-313 : \$ 46,000
- 02-131-00-313 \$ 2,500

<b>2022-092</b>	<b><u>AUTHORIZATION –ANNUAL CONFERENCE OF THE ASSOCIATION DES DIRECTEURS GÉNÉRAUX DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC (ADGMQ)</u></b>
<u>RESOLVED:</u>	<p>It is moved by Councillor Tedford,  Seconded by Councillor Homan, and unanimously  TO authorize Mr. Robert F. Weemaes, City Manager, to represent the City of Pointe-Claire at the annual conference of the <i>Association des directeurs généraux des municipalités du Québec (ADGMQ)</i> to be held in Trois-Rivières from June 8 to 10, 2022;</p> <p>TO authorize the reimbursement of the fees incurred at this activity, in accordance with the policy in force;</p> <p>TO charge the expenses related to this authorization to budget account 02-131-00-313, as indicated on certificate No. 22-17061 issued by the Treasurer on January 24, 2022.</p>
<b>2022-093</b>	<b><u>APPOINTMENT AND RENEWAL – MEMBERS OF THE BOARD OF DIRECTORS OF THE POINTE-CLAIRE AQUATIC CLUB INC.</u></b>
<u>RESOLVED:</u>	<p>It is moved by Councillor Tedford,  Seconded by Councillor Homan, and unanimously  TO appoint Mrs. Sarah Hamlin and Mrs. Julia Reichert as members of the Board of Directors of the Pointe-Claire Aquatic Club Inc. for a term of three years (2022, 2023 and 2024);</p> <p>TO appoint Mrs. Kristie Pealow and Emily Hamilton as members of the Board of Directors of the Pointe-Claire Aquatic Club Inc. for a term of one year, ending on December 31, 2022, in replacement of Mr. Rob Geller and Mr. Simon Robbins.</p>
<b>2022-094</b>	<b><u>AUTHORIZATION – NEGOTIATIONS WITH THE MINISTÈRE DES TRANSPORTS (MTQ) FOR A FUTURE PROJECT FOR A NOISE BARRIER ON THE SOUTH SIDE OF HIGHWAY 20</u></b>
<u>RESOLVED:</u>	<p>WHEREAS the <i>Ministère des transports (MTQ)</i> conducted pre-feasibility studies for the noise barrier in 2016 and 2019;</p> <p>WHEREAS, under the MTQ's internal policy, the Ministry is requesting a formal commitment from the City to enter into a cost-sharing agreement for the completion of the preliminary design studies required to proceed with the project;</p> <p>WHEREAS the advancement of the project now requires the completion of detailed design studies;</p> <p>It is moved by Councillor Tedford,  Seconded by Councillor Homan, and unanimously  TO authorize the Director of Territory Management to negotiate the terms of an agreement with the <i>Ministère des transports (MTQ)</i>, such agreement shall be submitted to Council for final approval.</p>
<b>2022-095</b>	<b><u>APPROVAL – LEASE TO INTERVENE BETWEEN THE CITY OF POINTE-CLAIRE AND THE “SOCIÉTÉ DU PARC JEAN-DRAPEAU”</u></b>
<u>RESOLVED:</u>	<p>WHEREAS the City of Pointe-Claire wishes to rent a storage space in the hangars of the Olympic basin for the benefit of Pointe-Claire Canoe Club;</p> <p>It is moved by Councillor Bissonnette,  Seconded by Councillor Stork, and unanimously  TO approve a lease to intervene between the City of Pointe-Claire and the <i>Société du parc Jean-Drapeau</i>;</p> <p>TO authorize Mr. Jean-Paul Richard, Manager– Culture, Sports, Leisure and Community Development, to sign the aforementioned lease for and on behalf of the City of Pointe-Claire.</p>

<b>2022-096</b>	<b>APPROVAL AND AUTHORIZATION – SERVITUDE FOR MUNICIPAL SERVICES WITHIN THE FRAMEWORK OF THE HARMONIE DEVELOPMENT PROJECT ON HYMUS BOULEVARD</b>
<u>RESOLVED:</u>	<p>It is moved by Councillor Bissonnette, Seconded by Councillor Stork, and unanimously</p> <p>TO approve a deed of servitude to intervene between the City of Pointe-Claire, Syndicat des copropriétaires Harmonie Urbaine, Syndicat des copropriétaires H1 Phase 1, Syndicat des copropriétaires H1 Phase II, Syndicat des copropriétaires H1 Phase III, 9340-1545 Québec Inc. and 9340-1545 Québec Inc., concerning parts of lots 4 802 941, 4 805 623, 4 805 623, 4 805 624, 5 220 234, 5 462 593 and 5 748 956, of the Cadastre of Québec, to the extent that said deed is in conformity with the draft previously provided to Council.</p> <p>TO authorize the Mayor, or in his absence the Pro-Mayor, and the City Clerk, or in her absence the Assistant City Clerk, to sign said deed, for and on behalf of the City of Pointe-Claire.</p>
<b>2022-097</b>	<b>APPROVAL – REGULARIZATION OF THE EXPENSE TOWARDS LES RÉNOVATIONS JOCELYN DÉCOSTE INC.</b>
<u>RESOLVED:</u>	<p>It is moved by Councillor Bissonnette, Seconded by Councillor Stork, and unanimously</p> <p>TO approve the regularization of the expense towards LES RÉNOVATIONS JOCELYN DECOSTE INC., for maintenance works of the cross country ski and walking trails at the Beaconsfield Golf Club and for snow grooming works of the new pedestrian paths, for the year 2022, for a total amount of \$ 79,384.50, taxes included;</p> <p>The adjustment of expenses is debited in budget accounts 02-701-75-572 et 02-701-71-559, as indicated on the certificate No. 21-17083 issued by the Treasurer on January 27, 2022.</p>
<b>2022-098</b>	<b>AWARDING OF A CONTRACT – THE PRODUCTION AND THE SUPPLY OF ANNUAL PLANTS, FOR THE YEAR 2022</b>
<u>RESOLVED:</u>	<p>It is moved by Councillor Bissonnette, Seconded by Councillor Stork, and unanimously</p> <p>TO award a contract for the production and the supply of annual plants, to LES JARDINS W. G. CHARLEBOIS INC., who submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$ 55,178.24, taxes included, for the year 2022, in conformity with tender documents TP220008;</p> <p>TO charge this expense to budget account 02-701-72-628, as indicated on certificate No. 22-17059 issued by the Treasurer on January 26, 2022.</p>
<b>2022-099</b>	<b>AWARDING OF A CONTRACT – SUPPLY AND INSTALLATION OF A SHELTER IN BAYVIEW PARK</b>
<u>RESOLVED:</u>	<p>It is moved by Councillor Bissonnette, Seconded by Councillor Stork, and unanimously</p> <p>TO award a contract for the supply and installation of a shelter in Bayview Park, to INSTALLATION JEUX-TEC INC., who submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$ 168,616.59, taxes included, in conformity with tender documents GP2217-18124;</p> <p>TO charge this expense to budget accounts 22-418-62-874 and 22-419-32-898, as indicated on certificate No. 22-17073 issued by the Treasurer on January 26, 2022.</p>
<b>2022-100</b>	<b>AWARDING OF A CONTRACT – REHABILITATION OF PAVING AND CURBS ON WILTON AVENUE</b>
<u>RESOLVED:</u>	<p>It is moved by Councillor Bissonnette, Seconded by Councillor Stork, and unanimously</p> <p>TO award a contract for the rehabilitation of paving and curbs on Wilton Avenue, to ALI EXCAVATION INC., who submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$ 1,143,769.98, taxes included, in conformity with tender documents GP2206-22006, and this, conditional upon the approval of the borrowing by-law by the <i>Ministre des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH)</i>.</p>



- 2022-101**                      AWARDING OF A CONTRACT – REPLACEMENT OF SYNTHETIC GRASS SURFACES (FIELDS 2 AND 3) AT TERRA COTTA PARK
- RESOLVED:                      It is moved by Councillor Tremblay,  
Seconded by Councillor Tedford, and unanimously  
TO award a contract for the replacement of synthetic grass surfaces (fields 2 and 3) at Terra Cotta Park, to L.M.L. PAYSAGISTE ET FRÈRES INC., who submitted the sole conforming bid, for a total amount of \$ 1,260,961.87, taxes included, in conformity with tender documents GP2201-20053, and this, conditional upon the approval of the borrowing by-law by the *Ministre des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH)*.
- 2022-102**                      AWARDING OF A CONTRACT – PROFESSIONAL TRANSLATION SERVICES, FOR THE YEAR 2022 WITH THE YEARS 2023 AND 2024 IN OPTION
- RESOLVED:                      It is moved by Councillor Tremblay,  
Seconded by Councillor Tedford, and unanimously  
TO award a contract for professional translation services, to DOCUMENTS TRADUCTION INC., who submitted received the highest score, for a total amount of \$ 121,011.19, taxes included, for the year 2022, the City reserving the option to renew the contract for the years 2023 and 2024, in conformity with tender documents DP220001;
- TO charge this expense to budget account 02-145-00-419, as indicated on certificate No. 22-17077 issued by the Treasurer on January 26, 2022.
- 2022-103**                      AWARDING OF A CONTRACT – PLASTERING AND PAINTING WORKS INSIDE THE BUILDING SITUATED AT 230 BRUNSWICK BOULEVARD
- RESOLVED:                      It is moved by Councillor Tremblay,  
Seconded by Councillor Tedford, and unanimously  
TO award a contract for plastering and painting works inside the building situated at 230 Brunswick Boulevard, to BELCOULEURS INC., who submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$ 103,477.50, taxes included, in conformity with tender documents BP2130-21078;
- TO charge this expense to budget account 03-920-21-027, as indicated on certificate No. 22-17037 issued by the Treasurer on January 17, 2022.
- 2022-104**                      AWARDING OF A CONTRACT – TREE FELLING WORKS IN TERRA-COTTA PARK, FOR WINTER 2022
- RESOLVED:                      It is moved by Councillor Tremblay,  
Seconded by Councillor Tedford, and unanimously  
TO award a contract for tree felling works in Terra-Cotta Park, to ASPLUNDH CANADA ULC, who submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$ 216,800.18, taxes included, for winter 2022, in conformity with tender documents TP220002;
- TO charge this expense to budget account 03-920-15-010, as indicated on certificate No. 22-17067 issued by the Treasurer on January 28, 2022.
- 2022-105**                      AWARDING OF A CONTRACT – REPLACEMENT OF THERMAL WINDOWS IN THE BUILDING LOCATED AT 230 BRUNSWICK BOULEVARD
- RESOLVED:                      It is moved by Councillor Tremblay,  
Seconded by Councillor Tedford, and unanimously  
TO award a contract for replacement of thermal windows in the building located at 230 Brunswick Boulevard, to VITRERIE RD LTÉE, who submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$ 51,094.89, taxes included., in conformity with tender documents BP2202-21078;
- TO charge this expense to budget account 03-920-21-027, as indicated on certificate No. 22-17106 issued by the Treasurer on January 28, 2022.

- 2022-106

RESOLVED:

It is moved by Councillor Tremblay,  
Seconded by Councillor Tedford, and unanimously  
TO approve a change order to the contract undertaken with OMNI VENTILATION INC., for the replacement of 4 units with R22 systems at the Aquatic Centre, for a total amount of \$ 3,541.23, taxes included;  
  
TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 118,401.26 taxes included;  
  
TO charge this expense to budget account 22-421-42-930, as indicated on certificate No. 22-17047 issued by the Treasurer on January 26, 2022.

APPROVAL – CHANGE ORDER – REPLACEMENT OF 4 UNITS WITH R22 SYSTEMS AT THE AQUATIC CENTRE
- 2022-107

RESOLVED:

It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Stork, and unanimously  
TO approve change orders to the contract undertaken with CONSTRUCTION G-NESIS INC., for the reconstruction of Brunet Avenue, between Sainte-Claire and Julien avenues, for a total amount of \$ 86,715.94, taxes included;  
  
TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 1,670,859.89 taxes included;  
  
TO charge this expense to budget account 22-421-02-924, as indicated on certificate No. 22-17051 issued by the Treasurer on January 25, 2022.

APPROVAL – CHANGE ORDERS – RECONSTRUCTION OF BRUNET AVENUE, BETWEEN SAINTE-CLAIRE AND JULIEN AVENUES
- 2022-108

RESOLVED:

It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Stork, and unanimously  
TO approve change orders to the contract undertaken with P.N.G. PROJETS D'AMÉNAGEMENTS INC., for the construction and the development of a cycle path between Paprican Avenue and Saint-Jean Boulevard, for a total amount of \$ 71,760.58, taxes included;  
  
TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 390,023.92 taxes included;  
  
TO charge this expense to budget account 22-418-22-874, as indicated on certificate No. 22-17055 issued by the Treasurer on January 21, 2022.

APPROVAL – CHANGE ORDERS – CONSTRUCTION AND THE DEVELOPMENT OF A CYCLE PATH BETWEEN PAPRICAN AVENUE AND SAINT-JEAN BOULEVARD
- 2022-109

RESOLVED:

It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Stork, and unanimously  
TO approve a change order to the contract undertaken with CONSTRUCTION RAYTECH (2014) INC., for the replacement of two boilers in the recreation and leisure building, for a total amount of \$ 4,250.11, taxes included;  
  
TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 83,352.92 taxes included;  
  
TO charge this expense to budget account 22-410-02-765, as indicated on certificate No. 22-17081 issued by the Treasurer on January 27, 2022.

APPROVAL – CHANGE ORDER – THE REPLACEMENT OF TWO BOILERS IN THE RECREATION AND LEISURE BUILDING
- 2022-110

WHEREAS a call for tenders was launched for the construction of a splash bad and of a sanitary building at Augusta Park;  
  
WHEREAS the three contractors submitted bids for this project;  
  
WHEREAS the bids received are too high in relation to the City's estimate;

REJECTION OF BIDS – THE CONSTRUCTION OF A SPLASH BAD AND OF A SANITARY BUILDING AT AUGUSTA PARK

It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Stork, and unanimously  
**RESOLVED:** TO reject the bid received in the framework of the call for tenders launched for the construction of a splash pad and of a sanitary building at Augusta Park.

**2022-111** APPROVAL – EVALUATION CRITERIA – PROFESSIONAL SERVICES FOR THE CARRYING OUT OF AN ENVIRONMENTAL IMPACT STUDY OF THE PUBLIC SHORELINE STABILIZATION PROGRAM

It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Stork, and unanimously  
**RESOLVED:** TO approve the evaluation criteria to be used within the framework of a call for tenders to be launched for professional services for the carrying out of an environmental impact study of the public shoreline stabilization program, as said criteria appear in “Description” section of the decision making file 22-320-17043.

TO use the system of bid weighting and evaluating provided for in sections 573.1.0.1 and 573.1.0.1.2 of the Cities and Towns Act of Quebec.

**2022-112** APPROVAL – EVALUATION CRITERIA – PROFESSIONAL SERVICES FOR THE UPDATING OF THE CITY’S PERSONAL COMPUTER STORM WATER MANAGEMENT MODEL (PCSWMM) MODELS

It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Stork, and unanimously  
**RESOLVED:** TO approve the evaluation criteria to be used within the framework of a call for tenders to be launched for professional services for the updating of the City’s Personal Computer Storm Water Management Model (PCSWMM) models, as said criteria appear in “Description” section of the decision making file 22-320-17045.

TO use the system of bid weighting and evaluating provided for in sections 573.1.0.1 and 573.1.0.1.2 of the Cities and Towns Act of Quebec.

**2022-113** FILING – LIST OF DELEGATED STAFF CHANGES FOR THE MONTH OF FEBRUARY 2022

The list of delegated staff changes for the month of February 2022, as prepared by Mr. Vincent Proulx, Director – Human Resources is filed and members of Council take note.

**2022-114** APPROVAL – LIST OF NON-DELEGATED STAFF CHANGES AS OF FEBRUARY 8, 2022

It is moved by Councillor Tedford,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously  
**RESOLVED:** TO approve the list of non-delegated staff changes as of February 8, 2022, as signed by Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager.

**2022-115** CLOSURE

It is moved by Councillor Tremblay,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
**RESOLVED:** TO close the meeting at 8:44 p.m.

---

Tim Thomas, Mayor

---

Mtre Caroline Thibault, City Clerk